



HomeLink®. Der integrierte Garagentoröffner Programmierungs- und Bedienungsanleitung

23. August 2004

Dieses Dokument gilt speziell für das Produkt
HomeLink® (Europa)

Unser Service für Sie - denn wir sind für Sie da.



Für weitere Informationen schauen Sie einfach ins Internet unter
www.eurohomelink.com oder schreiben Sie uns per e-mail:
info@eurohomelink.com



oder Sie wählen einfach die Nummer unserer gebührenfreien
HomeLink Hotline: (0) 08000 466 354 65.

www.eurohomelink.com

Beschreibung

HomeLink bietet eine bequeme Möglichkeit, bis zu drei Handsender durch ein einziges fest im Fahrzeuginnenraum installiertes System zu ersetzen. Dieses innovative Produkt kann auf die Frequenzen/Codes fast aller in Europa üblichen Handsender eingestellt werden, die zur Betätigung von Garagentorantrieben und Außentorantrieben verwendet werden. Darüber hinaus ist auch die Steuerung von Beleuchtungs- und Alarmanlagen möglich.

Für nähere Informationen über HomeLink und/oder zu HomeLink kompatiblen Produkten, rufen Sie die **gebührenfreie HomeLink Hotline** an **(0) 0800 0466 354 65** oder besuchen Sie die **HomeLink Website** unter **www.eurohomelink.com**.

Sicherheitshinweise



- Wenn Sie HomeLink zur Steuerung eines Garagen- oder Außentorantriebs programmieren, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Personen oder Gegenstände im unmittelbaren Umfeld befinden, damit mögliche Schäden, insbesondere Verletzungen von Körperteilen durch Einklemmen, vermieden werden.
- Bewahren Sie den Original-Handsender für künftige Programmiervorgänge auf (z.B. für ein neu angeschafftes Fahrzeug). Außerdem wird empfohlen, dass beim Verkauf des Fahrzeugs die programmierten Tasten des HomeLink-Systems vorsorglich gelöscht werden (folgen Sie hierzu den Anweisungen des Abschnitts *Löschen programmierter HomeLink-Tasten*).

Integration von HomeLink®

Durch die individuelle Anpassung von HomeLink an das Design des jeweiligen Automobils ist das HomeLink-System je nach Fahrzeughersteller unterschiedlich integriert.

Die Bedienung erfolgt über die drei HomeLink-Bedientasten. Der Programmierungsvorgang wird direkt an der Sendereinheit vorgenommen. Meist sind HomeLink-Bedientasten und HomeLink-Sender in einer Einheit verbaut (Abb. 1+2).



Abb. 1



Abb. 2

Bei nachfolgend aufgeführten Fahrzeugen ist die Sendereinheit an beschriebener Stelle positioniert, d.h. der Handsender muss für den Programmierungsvorgang an dieser Stelle ausgerichtet werden.

Porsche Cayenne:
VW Phaeton:
VW Touareg:

In der Dachkonsole, unmittelbar vor dem Schalter der Innenbeleuchtung
Rechts in der Innenspiegelabdeckung
In der Dachkonsole, unmittelbar vor der 3. Sonnenblende

Programmierung



Ein optimales Ergebnis wird erzielt, wenn zur Programmierung des HomeLink-Systems neue Batterien in den Handsender des Garagentorantriebs eingesetzt werden.

HomeLink kann in nur einer Minute programmiert werden. Danach stehen sofort alle Funktionen zur Verfügung. Ein Knopfdruck, und Garagentore und Außentore öffnen sich.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise. Ziehen Sie die Handbremse an und schalten Sie die Zündung ein. Den Motor bitte nicht starten.

1. Drücken Sie die beiden Außentasten I und III und halten Sie diese gedrückt (Abb. 3).

Lassen Sie diese *erst* los, wenn die Leuchtdiode nach *ca. 20 Sekunden* zu blinken beginnt.

Hinweis: Dieser Vorgang löscht die vom Werk eingestellten Standardcodes. (Sie brauchen diesen Vorgang nicht mehr zu wiederholen, wenn Sie die anderen HomeLink-Tasten programmieren).



Abb. 3

2. Halten Sie den Original-Handsender des Geräts, das Sie anlernen möchten, in einer Entfernung von etwa 10-30 cm zur HomeLink-Sendereinheit und behalten Sie dabei die Leuchtdiode im Blick.

Der erforderliche Abstand zwischen Handsender und HomeLink-Sendereinheit hängt von dem System ab, das Sie programmieren möchten. Möglicherweise sind mehrere Versuche notwendig. Jede versuchte Einstellposition sollte für mindestens 15 Sekunden aufrechterhalten werden, bevor eine andere Position ausprobiert wird.

3. Drücken Sie gleichzeitig die Taste des Handsenders *und* die gewünschte HomeLink-Taste I, II oder III (Abb. 4). Benutzen Sie dafür beide Hände.

Lassen Sie die Tasten nicht los, bis Schritt 4 ausgeführt wurde.

4. Die HomeLink-Leuchtdiode blinkt, zunächst langsam und dann schnell. Wenn die Leuchtdiode schnell blinkt, lassen Sie beide Tasten los. (Das schnelle Blinklicht zeigt an, dass das neue Frequenzsignal erfolgreich programmiert wurde.)



Abb. 4

Um die beiden übrigen Tasten zu programmieren, folgen Sie den Schritten 2 bis 4.

Bedienung von HomeLink®

Ihr Fahrzeug muss sich in Reichweite des Garagen- oder Außentorantriebs befinden und die Zündung muss eingeschaltet sein. Das HomeLink-System aktiviert die Funktionen Ihres Garagen- oder Außentorantriebs identisch wie der Handsender des Gerätes.

Zur Bedienung drücken Sie einfach die programmierte HomeLink-Taste I, II oder III (Abb. 5). Das eingestellte System (Garagentor, Außentor, Sicherheitssystem, etc.) wird nun betätigt.

Während das Signal übertragen wird, leuchtet die HomeLink-Leuchtdiode auf. Im Bedarfsfall kann jederzeit auch der Original-Handsender zur Steuerung des Systems verwendet werden.

Bei einem standardmäßigen Festcode leuchtet die HomeLink-Leuchtdiode während des Sendevorgangs konstant. Für die Bedienung von kompatiblen Systemen sind keine weiteren Schritte nötig.



Wird Ihr nun eingestelltes System von HomeLink nicht aktiviert, kann es daran liegen, dass Ihr Original-Handsender vielleicht mit einem Wechselcode ausgerüstet ist. Hinweise hierzu finden Sie im Abschnitt *Wechselcode Synchronisation*.

Wechselcode Synchronisation

Prüfen Sie bitte anhand der nachfolgenden Schritte, ob Ihr Garagen- oder Außentorantrieb (oder ein anderes System) mit Wechselcode ausgerüstet ist.

- Ziehen Sie zur Klärung das Benutzerhandbuch des Garagen- oder Außentorantriebs zu Rate.
- Der Handsender scheint HomeLink zu programmieren aber HomeLink steuert das Garagen- oder Außentor nicht.
- Drücken Sie die programmierte HomeLink-Taste und halten Sie diese gedrückt.

Bei einem Wechselcode System blinkt die HomeLink-Leuchtdiode schnell für eine kurze Zeit und bleibt dann für zwei Sekunden konstant an. Dieses Muster wiederholt sich für bis zu 20 Sekunden.

Wenn HomeLink auf ein Wechselcode-System programmiert wurde, muss es **nach Abschluss der Programmierung** noch mit diesem System synchronisiert werden, bevor es ordnungsgemäß arbeitet.

Beachten Sie hierzu bitte die folgenden Anweisungen der *Wechselcode Synchronisation* (mit Hilfe einer zweiten Person kann dieser Einstellvorgang beschleunigt werden).

Wechselcode Synchronisation

Ihr Fahrzeug muss sich in Reichweite des Garagen- oder Außentorantriebs befinden und die Zündung muss eingeschaltet sein. Beachten Sie auch zur Wechselcode Synchronisation die *Sicherheitshinweise*.

1. Lokalisieren Sie die Einstelltaste am Motoroberteil des Garagen- oder Außentorantriebs. Der genaue Ort und die Farbe der Taste kann je nach Hersteller variieren. (Siehe Bedienungsanleitung des Garagen- oder Außentorantriebs „Anlernen von zusätzlichen Handsendern“).
2. Drücken Sie die „Einstell“-Taste des Motoroberteils des Garagen- oder Außentorantriebs (diese aktiviert dann normalerweise eine „**Einstell**“-Leuchtanzeige).

Hinweis: Nach Schritt 2 haben Sie normalerweise 30 Sekunden Zeit, Schritt 3 einzuleiten.

3. Drücken Sie die programmierte HomeLink-Taste und lassen Sie diese dann los. Drücken Sie *ein zweites Mal* die HomeLink-Taste und lassen Sie sie erneut los, um den Einstellvorgang abzuschließen. (Bei einigen Garagen- oder Außentorantrieben müssen Sie diesen Vorgang möglicherweise *ein drittes Mal* wiederholen, um die Einstellung zu beenden.)

Jetzt sollte der Garagen- oder Außentorantrieb in der Lage sein, das HomeLink-Signal zu erkennen, und sich bedienen lassen, wenn die HomeLink-Taste gedrückt wird.

Nun können die übrigen beiden Tasten programmiert werden, wenn dies vorher noch nicht geschehen ist. Siehe Abschnitt *Programmierung*.

Umprogrammieren einer einzelnen HomeLink®-Taste

Soll ein anderes System auf eine bereits belegte HomeLink-Taste programmiert werden, führen Sie folgende Schritte durch. Die bestehende Programmierung geht dabei verloren.

1. Drücken Sie die gewünschte HomeLink-Taste I, II oder III und halten Sie diese gedrückt (Abb. 6).

Lassen Sie diese nicht los, bis Schritt 4 ausgeführt wurde.

2. Wenn die Leuchtdiode anfängt langsam zu blinken (nach ca. 20 Sekunden) halten Sie den Handsender in einer Entfernung von 10 bis 30 cm vor die HomeLink-Sendereinheit. Behalten Sie dabei die Leuchtdiode im Blick.



Der erforderliche Abstand zwischen Handsender und HomeLink-Sendereinheit hängt von dem System ab, das Sie programmieren möchten. Möglicherweise sind mehrere Versuche notwendig. Jede versuchte Einstellposition sollte für mindestens 15 Sekunden aufrechterhalten werden, bevor eine andere Position ausprobiert wird.

Umprogrammieren einer einzelnen HomeLink®-Taste

3. Drücken Sie die Taste des Handsenders und halten Sie diese gedrückt (Abb. 7).
4. Die HomeLink-Leuchtdiode blinkt, zunächst langsam und dann schnell. Wenn die Leuchtdiode schnell zu blinken beginnt, lassen Sie beide Tasten los.

Das zuvor auf HomeLink programmierte System wurde nun gelöscht und das neue System ist betriebsbereit. Dieser Vorgang hat keine Auswirkungen auf die anderen HomeLink-Tasten.



Abb. 7

Löschen programmierter HomeLink®-Tasten

Die HomeLink-Tasten können lediglich einzeln umprogrammiert werden, jedoch nicht einzeln gelöscht werden. Um die bestehende Programmierung aller drei Tasten zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die beiden Außentasten I und III an der HomeLink-Bedieneinheit (Abb. 8) und halten Sie diese gedrückt, bis die Leuchtdiode nach ca. 20 Sekunden zu blinken beginnt.
2. Lassen Sie beide Tasten los.

Das HomeLink-System befindet sich jetzt im Einstellmodus (Lernmodus) und kann jederzeit erneut programmiert werden (siehe Schritte 2 bis 4 im Abschnitt *Programmierung*).



Abb. 8

Hinweis: Als Vorsichtsmaßnahme wird empfohlen die Programmierung des HomeLink-Systems vor dem Verkauf des Fahrzeugs zu löschen.

Technische Informationen für den OEM Kundendienst

Diagnose

Wenn Sie nach sorgfältiger Beachtung der Bedienungsanleitung und nach Befolgen der vorherigen Anweisungen HomeLink nicht erfolgreich auf Ihren Original-Handsender einstellen können, ist es möglich, Hilfestellung über unsere **gebührenfreie HomeLink Hotline unter (0) 08000 466 354 65** zu erhalten. Bevor Sie anrufen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die folgenden HomeLink-*Diagnoseinformationen* als Referenz zur Hand haben. Die Hotline-Mitarbeiter benötigen diese Informationen, um Ihnen bei etwaigen Schwierigkeiten Hilfestellung geben zu können.

So gehen Sie vor, um Diagnoseinformationen direkt über HomeLink einzuholen:

(Die Programmierung der HomeLink-Tasten wird nicht gelöscht, wenn Sie diese Schritte sorgfältig befolgen.)

1. Um die *Softwareversion* Ihres HomeLink zu bestimmen, **drücken Sie Taste I oder III am HomeLink-System (aber NICHT beide!) und halten Sie diese für ungefähr 50 Sekunden gedrückt**. Dann hört die Leuchtdiode auf zu blinken und erlischt vollständig. **Halten Sie die Taste weiterhin gedrückt**. Nach einigen Sekunden fängt die Leuchtdiode erneut an zu blinken. Die Anzahl der Blinkanzeigen entspricht der Softwareversion Ihres HomeLink.

Zum Beispiel bedeuten vier Blinkanzeigen *Version 4.0*.

2. Um den *Regionalcode*-Status Ihres HomeLink zu bestimmen, **drücken Sie Taste II am HomeLink-System und halten Sie diese für ungefähr 50 Sekunden gedrückt**, bis die Leuchtdiode erlischt und erloschen bleibt. **Halten Sie die Taste II weiterhin gedrückt**. Nach einigen Sekunden fängt die Leuchtdiode erneut an zu blinken. Die Anzahl der Blinkanzeigen gibt die *Region* an, die für Ihr HomeLink-System ab Werk als Betriebsbereich programmiert wurde.

Zum Beispiel:	Eine Blinkanzeige	= Rest Europa
	Zwei Blinkanzeigen	= Frankreich
	Drei Blinkanzeigen	= U.K.
	Vier Blinkanzeigen	= Italien

3. Zusätzlich wird die Hotline Sie um folgende Informationen über Ihr Fahrzeug und den Original-Handsender bitten, den Sie zu programmieren versuchen:
 - A. Fabrikat und Modell Ihres Fahrzeugs, einschließlich Herstellungsjahr und Land, in dem das Fahrzeug gekauft wurde;
 - B. Marke, Modell, Alter und Betriebsfrequenz des Original-Handsenders, sofern bekannt.

Die *Softwareversion* und der *Regionalcode*-Status sind insbesondere für die Lösung von Einstellproblemen wichtig. Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um die in den obigen drei Schritten aufgeführten Informationen zu sammeln, *bevor* Sie die Hotline anrufen.